

LISTE DER REISENDEN für Schulreisen innerhalb der Europäischen Union
LISTE DES PARTICIPANTS à un voyage scolaire à l'intérieur de l'Union Européenne
LIST OF TRAVELLERS for school trips within the European Union

Bezeichnung der Schule / Nom de l'école / Name of school

Anschrift der Schule / Adresse de l'école / Address of school

Reiseziel und -zeitraum / Destination et durée du voyage / Purpose and length of trip

Name(n) des (der) begleitenden Lehrer(s) / Nom(s) du(des) professeur(s) accompagnant le groupe / Name(s) of accompanying teacher(s)

Die Richtigkeit der gemachten Angaben wird bescheinigt. Die Erziehungsberechtigten der mitreisenden nichtvolljährigen Schüler haben jeweils der Teilnahme an der Reise zugestimmt.

Les indications données sont certifiées exactes. Pour chaque élève mineur participant au voyage, les personnes responsables de son éducation ont donné leur accord à sa participation.

The accuracy of data given is confirmed. The guardians of under -age pupils have consented to their participation in the trip in each individual case.

Ort **Datum**
 Lieu Date
 Locality Date

**Dienstsiegel
Die Schulleitung**

Cachet de l'école
 Le/La directeur/trice
 Official stamp
 Headmaster (mistress)

Die Richtigkeit der nachstehend gemachten Angaben zu denjenigen Mitreisenden, die nicht Staatsangehörige eines EU-Mitgliedstaates sind, wird hiermit bescheinigt. Die Mitreisenden sind zur Wiedereinreise nach _____ **berechtigt. *)**

L'exactitude des renseignements donnés ci-après au sujet des participants au voyage qui ne sont pas ressortissants d'un État membre de l'UE est certifiée par le présent document. Les participants sont admis à retourner (nom de l'État)

The accuracy of the data that follows on those travelling who are not nationals of a Member State of the EU is hereby confirmed. Travellers are authorized to re-enter (name of State*).
 _____ *)

Ort **Datum**
 Lieu Date
 Locality Date

**Dienstsiegel
Die Ausländerbehörde**

Cachet du service
 L'autorité chargée des questions relatives aux étrangers
 Official stamp
 Aliens' Department

Ifd. Nr. Numéro Serial Number	Name Nom Name	Vorname Prénom First name	Geburtsort Lieu de naissance Place of birth	Geburtsdatum Date de naissance Date of birth	Staatsangehörigkeit Nationalité Nationality
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					



Raum für Lichtbilder (für Reisetelnehmer ohne eigenen Lichtbildausweis) *):

Apposer ici les photographies (des participants non munis d'une pièce d'identité (portant leur photographie) *)
 Space for photographs (for travellers without ID documents with photograph) *)

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10

*) Dieser Teil ist nur von den Mitgliedstaaten auszufüllen, die diese Liste als Reisedokument nutzen.
 *) Cette partie ne doit être complétée que par des États membres qui utilisent la liste comme document de voyage.
 *) This part to be completed only by those Member States using this list as travel document.